

リンゲフリー校 朝の集会

保護者参観日

8月13日朝





プレゼン テーション

8月13日朝





リンゲフリー校

授業体験:保護者授業参観

8月13日 午前





ノーアエア校訪問

8月13日午後

## グループプロジェクトに挑戦!



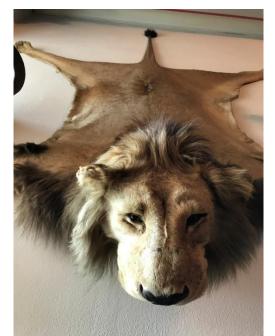






イーエスコー城 見学

8月13日































リンゲフリー校 お別れ会

8月14日













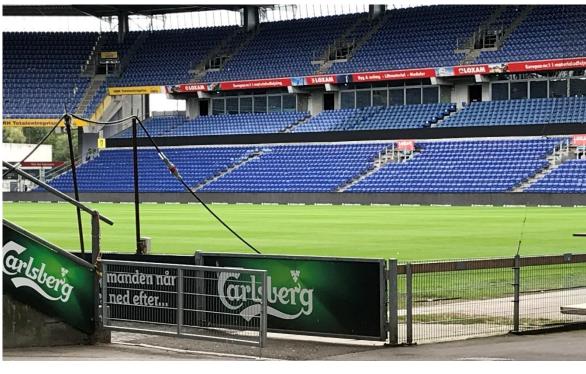
8月15日 リンゲ駅でお別れ











コペンハーゲン オリンピック施設

8月15日









## コペンハーゲン 市内観光

8月15日







念願の チボリ公園へ 8月15日



















**帰着** 8月17日



## 友好都市協定書

デンマーク王国リンゲ市及びウィスリンゲ市と日本国北海道登別市は、1997年に「友好の絆」を交わして以来、リンゲ・ウィスリンゲ・登別友好協会と登別デンマーク協会との両協会の活動を積極的に支援し、双方の市民の友好と相互理解を深め、友好交流を積み重ねてまいりました。

これらの交流は、両市民の文化・教育の面においても拡がりを持たせるものであります。

この度、リンゲ市、ウィスリンゲ市が近隣のまちと合併し、ファボー・ミッドフュン市として誕生したことを記念する年になお一層両市の絆を強め、ファボー・ミッドフュン登別友好協会(旧リンゲ・ウィスリンゲ・登別友好協会)と登別デンマーク協会の積極的な支援を継続するとともに、両市の相互理解と信頼のもとに市民交流、文化交流の推進を目指し、ここに友好都市協定を締結します。

平成19年(2007年)6月10日

## The Establishment of Friendship Agreement

Since the signing on the Bond of Friendship between the municipalities of Ringe/Ryslinge and Noboribetsu City in 1997, our three cities have been positively supporting the activities of both the Ringe/Ryslinge-Noboribetsu Friendship Association and the Noboribetsu Denmark Association to deepen mutual understanding and build up friendship among our peoples, and the fruit of the activities has extended to cultural and educational fields.

According to the formation of the new Municipality of Faaborg-Midtfyn, both our cities will strengthen the ties of friendship even more, and continuously maintain the activities of both the Faaborg-Midtfyn-Noboribetsu Friendship Association and the Noboribetsu Denmark Association. Our goal is promote friendship and cultural exchanges based ipon mutual appreciation and reliance.

In accordance with the above mentioned guiding principles, The Municipality of Faaborg-Midtfyn and The City of Noboribetsu will subsequently outline a more elaborate description of the fields of co-operation and how the goals of the agreement is best achieved.

We hereby give our signatures on the Establishment of Friendship Association. June 10th, 2007



ファボー・ミッドフュン市長 Mayor of Faaborg-Midtfyn ボー・アナスン Bo Andersen



登別市長
Mayor of Noboribetsu
上野 晃
Akira Ueno